

*Fülsborosjenői*  
**HÍRMONDÓ**

*Kiadja az önkormányzat*



10. ÉVFOLYAM • 3. SZÁM

2003. MÁRCIUS



*A har hattyú*

*Március*

Böjtmás hava

*A tavasz virágai a tél álmai, amelyeket az angyalok asztalánál mesélnek.*

*/Kahlil Gibran/*

hétfő	kedd	szerda	csütörtök	péntek	szombat	vasárnap
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**Hónapköszöntő**

**Kis települések – nagy gondok**

**Térítési díjak**

**Március 15-i nyertes pályázat**

**Kisebbségi hírek**

**TARTALOM**



*Blainville*  
**BOTE**

**Kézfogó Galéria**

**Borosjenői Fesztivál**

**Kutyafrász**

**Hírforrás helyett Hírmondó**

**Az érem éle**

# Kis települések - nagy gondok

## Költségvetési hiánnyal a csőd közelében

Gémesi György szerint nehéz esztendő előtt állnak az önkormányzatok, különösen a kis lélekszámú települések polgármesterei lesznek gondban, hiszen lassan már nem lesz miből lefaragni, a költségvetés évről-évre egyre szűkösebb. A Magyar Önkormányzatok Szövetségének elnöke úgy véli, a megoldás kézenfekvő: az önkormányzatoknak oda kell adni, ami nekik jár, a plusz feladatokhoz pedig több forrást kell biztosítani.

– A rendszerváltás óta eltelt több mint egy évtized alatt az önkormányzatiság struktúráját ugyan sikerült kialakítani, de eközben a települések folyamatosan anyagi gondokkal küszködtek, sok száz település folyamatosan a csőd szélén állt. Az elmúlt esztendőben újabb megpróbáltatásban volt részük az önkormányzatoknak: a kormány által előírt 50 százalékos közalkalmazotti béremelés ez évre eső részének fedezetét ugyanis nem állta a költségvetés. Hogyan tudnak a települések vezetői gyógyírt találni a falvak, a községek egyre szaporodó gondjaira. Egyáltalán, hogyan tudják elkerülni az állandóan fenyegető csődhelyzetet?

– Az elmúlt esztendő legnagyobb problémáját valóban az jelentette, hogy a jelenlegi kormányzat – ígéretei ellenére – nem utalta át a pedagógusok, illetve a közalkalmazotti bérek 50 százalékkal megemelt összegének 2003-ra járó fedezetét az önkormányzatoknak. Ennek pedig az a következménye, hogy idén óriási teher nehezedik az önkormányzatokra, ezen belül is a kis lélekszámú településekre. Tavaly minden önkormányzat megkapta a központosítást eldöntött bérnövekmény szeptemberre, októberre és novemberre járó fedezetét, a decemberre járó különbözetet azonban a mai napig egyetlen településnek sem fizette ki a költségvetés, sőt, a 13. havi bér kifizetéséhez szükséges összeget utalták át. Így összességében most legalább 20 milliárd forint hiányzik az önkormányzatok kasszájából, s ha ehhez hozzászámoljuk azt, hogy a gázközművagyonról szóló törvény értelmében az érintett önkormányzatokat a kiszámolt 10 milliárd forint helyett 20 milliárd illetné meg, akkor ez már mintegy 30 milliárd

forint elmaradt bevételt jelent. Vagyis a települések költségvetése egyre kiszámíthatatlanabb, egyre több csatornát zárnak el központiilag.

– Az ön véleménye szerint az idei költségvetésben – amelyet tavaly december végén fogadott el az Országgyűlés –, meg lehetett volna teremteni ennek a 30 milliárd forintnak a fedezetét?

– Biztos vagyok abban, hogy ezt a pénzt különböző átcsoportosításokkal ki lehetett volna gazdálkodni, nyilvánvaló, amikor a költségvetési vita során lezárták a fejezeteket, erre már nem volt lehetőség, ilyen nagyságrendben ugyanis már nem volt lehetőség a változtatásra. Egyébként az önkormányzatoknak mintegy 120 milliárd forintra lett volna szükség ahhoz, hogy 2003-ban ki tudják gazdálkodni a megnövekedett béreket, de legalább 60 milliárdra lett volna szükség ahhoz, hogy ne kelljen a saját zsebükből nyúlítani. Számomra érthetetlen, hogy a költségvetési vita során ezt a kérdést miért nem sikerült megoldani.

– A nagyobb települések nyilván több pénzzel gazdálkodnak, gondolom, nekik „jut miből” a megszorításokra. A kifizetések elmaradása viszont sokkal érzékenyebben érintheti a kis lélekszámú településeket. Mekkora összegtől esik el például egy ezerfős település?

– Ez az összeg változó, attól függ, hogy a településen működik-e például általános iskola, vagy gimnázium. Magyarországon összességében, ahogy említettem, mintegy 60 milliárd forint hiányzik a települések kasszáiból. Egy kisebb településen, ahol kevesebb az oktatási intézmény, néhány millió forint ez az

összeg. Vegyük példaként Mecsek-nádasd önkormányzatát, ahol az Országgyűlés szabaddemokrata alelnöke, Wekler Ferenc a polgármester, ott az ő elmondása szerint 10 millió forinttal kevesebb a pénzük, így valószínűleg ők is fognak pályázni az úgynevezett BÉRHIKI-re. Egyébként pontosan ebből a példából láthatjuk, hogy a kifizetés elmaradása egyaránt sújtja a kormánypárti polgármesterek által vezetett településeket, mint ez ellenzéki polgármesterek által vezetett önkormányzatokat, és a költségvetés kritikáját a kormánypártiak is megfogalmazzák.

– A BÉRHIKI az ÖNHIKI-hez hasonlóan működik, azok az önkormányzatok pályázhatnak erre, akik valóban nem tudják kifizetni a béremelések fedezetét, vagy ha kifizetnék, az önkormányzat csődbe menne. Ezt az alapot 3 milliárd forinttal nyitotta meg a kormányzat, ugyanakkor „felülről nyitott”, vagyis annyit tesznek bele ebbe az elkülönített keretbe, amennyire éppen szükség lesz. Ezek szerint kimeríthetetlen ez az alap? Ön szerint megoldást jelent a felmerült problémára?

– Ez az alap korántsem végtelen, s szerintem egyetlen önkormányzat sem tudja majd igénybe venni ezt a lehetőséget. Ugyanis erre már csak akkor lehet pályázni, amikor az adott önkormányzat kasszája teljesen kimerült, és semmilyen lehetőség nincs arra, hogy a települést működtessék.

– Magyarán szólva: csődbe kell vinni, vagy legalábbis csődközeletbe az önkormányzatot ahhoz, hogy a BÉRHIKI-re igényt tarthasson?

– Ha egy kicsit kisarkítjuk a kérdést, akkor fogalmazhatunk így is.

– De melyik az az önkormányzat, amelyik szándékosan a csőd szélére akarja sodorni önmagát?

– Nem hiszem, hogy van ma Magyarországon olyan polgármester, aki erre törekedne. A csődközelet

állapot ugyanis azt jelenti, hogy az adott település a költségvetését működési hitellel tervezi meg, mert nincsen miből kifizetni a fejlesztéseket, csak a működtetésre telik, s azt is hitelből tudja finanszírozni.

– Ön, mint a Magyar Önkormányzatok Szövetségének elnöke, tud-e jelenleg olyan önkormányzatokról, amelyek csődközelet állapotban vannak amiatt, hogy nem tudják kifizetni a bérnövekményt?

– Pillanatnyilag nincs tudomásom ilyenről, az információk nagy része ugyanis a Belügyminisztériumba fut be, hiszen ott lehet jelentkezni a támogatásra. Másrészt az önkormányzatok ezekben a hetekben tervezik meg az idei költségvetésüket, valóban ekkor fognak majd szembesülni azzal, hogy mire futja a kasszából, és hogy mire nem. Egyébként az önkormányzatoknak március 15-éig kell elfogadniuk a költségvetésüket.

– Mégis, mire számít, hány település adja be a pályázatát a BÉRHIKI-re?

– Én úgy látom, egyetlen önkormányzat sem szívesen kerülne ilyen helyzetbe, így a testületek mindent megtesznek azért, hogy elkerüljék a csőd előtti helyzetet. Ilyenkor inkább „leadnak” a nem kötelező feladatokból, például nem támogatják tovább a helyi sportegyesületet, vagy a néptáncsoportot. Persze ezek a döntések is nehéz helyzetet teremtenek, hiszen értékeket tesznek tönkre. Olyan tevékenységektől vonják meg a támogatást, amelyek eddig erősítették az adott település megtartó erejét, és az ott élő emberek komfortérzetét növelte.

– Mégis, mi várható ebben az évben? A települések vezetői évek óta azt hangoztatják – persze az Orbán-kormány idején is –, hogy az önkormányzatok csődbe fognak menni, veszályban az önkormányzatiság, aztán végül mégis valahogy megoldódnak a problémák.

– Ez azért van így, mert a végleges csőd nem következhet be, ugyanis az állam ilyenkor belenyúl a zsebébe. Magyarul, egy olyan függő helyzet alakul ki az önkormányzatok és a költségvetés között, mintha a településeken csupán a kötelező

feladatok finanszírozása történe, és semmi több. Vagyis, valójában nem tud csődbe menni egy önkormányzat, de amikor 1500 település pályázik az ÖNHIKI-re, az már jelzés értékű, ráadásul ezek száma akár 5–600-zal is növekedhet ebben az esztendőben.

– Ön szerint mi a megoldás? Az Európai Unió tagországaiban hogyan oldják meg ezt a kérdést, az önkormányzatok finanszírozását?

– A megoldás egyértelműen az, hogy az önkormányzatok számára ki kell fizetni a járandóságukat, annak arányában, amennyi feladattal megterhelték őket, vagyis a költségvetés, az állam ne zsákmányolja ki a települési szférát. Többször elhangzott az elmúlt hónapokban, és a szocialisták programjában is szó van az „életképtelen” településekről. Ez szerintem téves felfogás, és rossz

megközelítés, ugyanis minden település életképes, ha megkapja azokat a pénzeket, ami ahhoz szükséges, hogy életben maradjon. A magyarországi településstruktúra speciális, nekünk a nemzeti értéinkhez hozzátartozik az a kis közösség, amelyet ezek a kis falvak jelentenek, még ha 5–600 ember is él ott. Az más kérdés, hogy annyi feladatot kell oda telepíteni, amennyit el is tud látni ez a közösség, vagy ha több feladattal terhelik meg, akkor a költségvetés biztosítsa ennek a forrását. Hosszútávon nem járható út, hogy az állam az önkormányzati szférát folyamatosan „megcsapolja”, vagyis egyre több kötelező feladatot ró rá, miközben ennek anyagi fedezetét nem biztosítja. Ha ezen nem változtatnak, valóban lesznek olyan települések, amelyek életképtelenné válnak.

(ő.-t. g.)

## A Kulturális és Sport Bizottság 2003. évi munkaterve

1. Rajzpályázat március 15. tiszteletére. (Eredményhirdetés márc. 14-én 17 órától a Művelődési Házban nyíló kiállítás keretében).
2. Az új zeneiskola leendő tanárainak bemutatkozó koncertje a Művelődési házban. (március 21.).
3. Mit tudsz az Európai Unióról? (Előadások a Műv. Házban).
4. A Művelődési Ház teljes működésének rendbetétele.
5. A könyvtár új működési rendjének kialakítása.
6. Kapcsolatfelvétel színházakkal – olcsó jegy ügyében.
7. Koncertek a templomban: húsvéti, pünkösdi, karácsonyi.
8. Irodalmi pályázat kiírása „Az én Borosjenőm” címmel. (Eredményhirdetés aug. 20-án).
9. Díszpolgári cím adományozása (aug. 20.).
10. A tavaszi virágosítás megszervezése.
11. „A legszebb virágos udvar” verseny kiírása.
12. A solymári gospel fesztivál kihelyezett koncertje (aug. 30.).
13. Együttműködés a „zsámbéki szombatok” fesztivállal.
14. Postaláda – akció.
15. Köztéri műalkotás (részvétel az országos pályázaton).
16. Szabadtéri rock-koncert iskolakezds idején (szept. 13.).
17. Faültetés (okt. 25.).

## SPORT

18. Tavaszi kocogás... (márc. 15.).
19. Asztalitenisz bajnokság (márc. 23, nevezés Riba Ferencnél 336-738).
20. Borosjenői biatlon (ápr. 26.).
21. „Fuss egy fáért” I. (május 25.).
22. Pünkösdi kupa (labdarúgó torna – június 8.).
23. „Fuss egy fáért” II. (június 14.).
24. „Fuss egy fáért” III. (szept. 7.).
25. Ezüsthely-kupa (szept. 13.).
26. Mikulás-futás (dec. 6.).

# ÖNKORMÁNYZATI RENDELETEK

Pilisborosjenő Község Önkormányzat  
képviselő-testületének

1/2003. (II. 03.) Kt. rendelete

a Szervezeti és Működési Szabályzatról szóló 18/2002. (XII. 16.) Kt. rendelet módosításáról

Az Önkormányzat képviselő-testülete (a továbbiakban: képviselő-testület) a Magyar Köztársaság Alkotmányáról szóló 1949. évi XX. tv. (a továbbiakban: Alkotmány) 44/A. § (2) bekezdésében, a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. (a továbbiakban: Ötv.) 18. § (1) bekezdésében foglalt, valamint a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. tv. (a továbbiakban: Nek. tv.) 28. §-ában foglalt kötelezettségének eleget téve Szervezeti és Működési Szabályzatára vonatkozó helyi rendeletét az alábbiakban módosítja:

## 1. §

A Szervezeti és Működési Szabályzat 68. §. /1/ bekezdése i/ ponttal egészül ki, az alábbiak szerint:

i/ Bécsi úti Településrész Bizottság

## 2. §

A Szervezeti és Működési Szabályzat 12. §. /2/ bekezdése és a 76. § /2/ bekezdése az alábbiival egészül ki:

„A kézbesítés a képviselő által megnevezett kézbesítési címre, az átvétel írásbeli igazolásával történik. A megküldött anyagok iratjegyzékkel együtt kerülnek kézbesítésre.”

## 3. §

Jelen rendelet kihirdetésekor lép hatályba. A kihirdetésről a jegyző gondoskodik.

Küller János  
polgármester

Dr. Hegedűsné Schmidt Ágnes  
jegyző

Pilisborosjenő Község Önkormányzat  
képviselő-testületének

2/2003 (II. 17.) számú KT rendelete  
az élelmezési normákról

Pilisborosjenő Község Önkormányzatának képviselő-testülete a gyermek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló t. az 1997. évi XXXI. törvény IV. fejezet 18. §-a, valamint a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátások térítési díjáról szóló 29/1993. (II. 27.) kormányrendelet alapján a következő rendeletet alkotja.

## 1. §

Az élelmezési költségek meghatározása

1. Pilisborosjenő, Fő u. 41. alatt lévő óvoda esetében:

Napi háromszori étkezés 492,- Ft/fő/nap (439,28+52,72 Áfa)  
Ebéd 374,- Ft/fő/nap (333,93+40,07 Áfa)

2. Pilisborosjenő, Fő u. 30. szám alatt lévő Általános Iskola esetében:

Napi háromszori étkezés 513,- Ft/fő/nap (458,04+54,96 Áfa)  
Ebéd 355,- Ft/fő/nap (316,96+38,04 Áfa)

## 2. §

Térítési díjak meghatározása

1. Gyermek térítési díja Óvoda:

Napi háromszori étkezés 246,- Ft/fő/nap (219,64+26,36 Áfa)  
Ebéd 165,- Ft/fő/nap (147,32+17,68 Áfa)  
Reggeli + ebéd 209,- Ft/fő/nap (186,61+22,39 Áfa)

2. Gyermek térítési díja Iskola:

Napi háromszori étkezés 426,- Ft/fő/nap (380,36+45,64 Áfa)  
Ebéd 258,- Ft/fő/nap (230,36+27,64 Áfa)

3. Felnőtt térítési díjak:

Vendéglátás 515,- Ft/fő/nap (459,82+55,18 Áfa)

## 3. §

(1) A rendelet 2003. március 01-től lép hatályba, ezzel egyidejűleg Pilisborosjenő Község Önkormányzat Képviselő-testületének 1/2001. (III. 05.) számú helyi rendelete hatályát veszti.

(2) A rendelet kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

Küller János  
polgármester

Dr. Hegedűsné Schmidt Ágnes  
jegyző

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL HÍREI

Pilisborosjenő Község Önkormányzat Polgármesteri Hivatala értesíti a lakosokat, hogy **2003. március 01. napjától – az igazgatási előadó munkakör betöltéséig – a kérelmek elintézésében fennakadások várhatóak.**

Kérjük az ügyfelek türelmét a segélykérelmek, telephely ügyintézés, üzletek működésére vonatkozó igények elbírálásával kapcsolatban az előreláthatólag hosszabb ügyintézési határidőért.

A Polgármesteri Hivatal a Fő út 16. szám alatt található helyiségeinek takarítására **takarítót** keres 2003. március 01. napjától történő munkakezdéssel. Vállalkozók is jelentkezhetnek a munkára. Érdeklődni lehet a jegyzőnél a 06-26-336-028-as telefonszámon.

Pilisborosjenő Község Önkormányzat képviselő-testülete **beruházási bonyolítói szolgáltatás nyújtására pályázatot ír ki.** Gazdálkodó szervezet vagy egyéni vállalkozó jelentkezését várjuk.

A pályázati kiírás részletes anyaga megtekinthető a Polgármesteri Hivatalban. Érdeklődni lehet a jegyzőnél a 06-26-336-028-as telefonszámon.

# A MAGYAR NEMZET

Melyet isten megtremett,  
S nem akadtok bizonyára  
A magyar nemzet párjára.  
Vajon mit kell véle tenni:  
Szánni kell-e vagy megvetni?  
Ha a föld isten kalapja,  
Hazánk a bokréta rajta!  
Oly szép ország, oly virító  
Szemet-lelket andalító,  
És oly gazdag... aransárgán  
Ringatózik rónaságán  
A kalászok óceánja;  
S hegyeiben mennyi bánya!  
És ezekben annyi kincs van,  
Mennyit nem látsz álmaidban.  
S ilyen áldások dacára  
Ez a nemzet mégis árva,  
Mégis rongyos, mégis éhes,  
Közel áll az Járjatok be minden földet,  
elveszéshez.

S szellemének országában  
Hány rejtett gyöngy és gyémánt van!  
S mindezek maradnak ott lenni,  
Vagy ha épen a véletlen  
Föl találja hozni őket,  
Porban, sárban érnek véget,  
Vagy az inség zivatarja  
őket messze elsodorja,  
Messze tőlünk a világba,  
Idegen nép kincstárába,  
És ha ott ragyogni látjuk,  
Szánk-szemünket rájuk tátjuk,  
S ál dicsőséggel lakunk jól,  
Hogy ez innen van honunkból.  
Ez hát nemes büszkeségünk,  
Melyről annyiszor mesélünk?  
Azzal dicsekedni váltig,  
Ami szégyenünkre válik!...  
Csak a magyar büszkeséget,  
Csak azt ne emlegessétek!

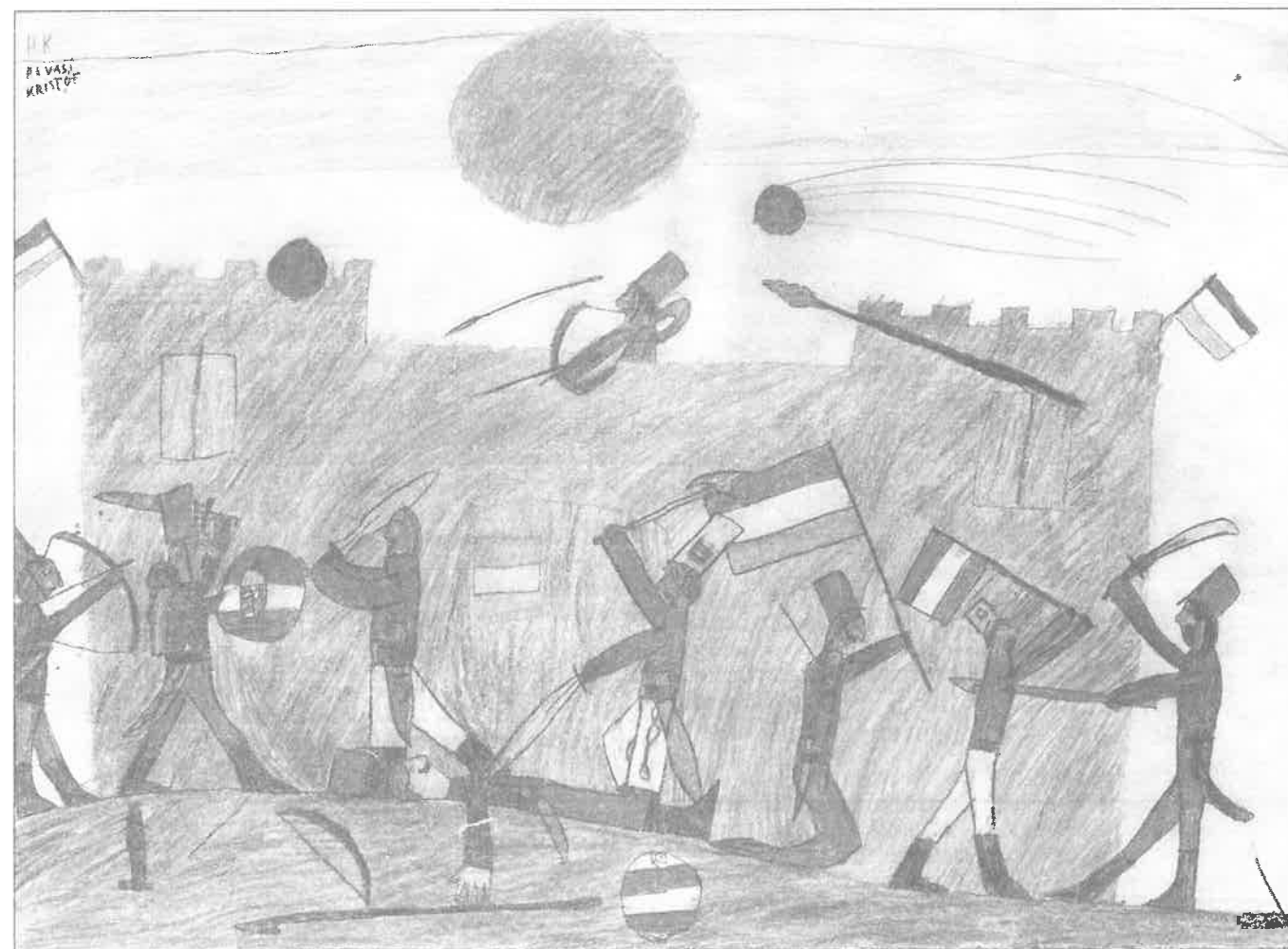
Ezer éve, hogy e nemzet  
Itt magának hazát szerzett,  
És ha jőne most halála,  
A jövőd mit találna,  
Mi neki arról beszélne,  
Hogy itt hajdan magyar éle?  
S a világtörténet könyve?  
Ott sem lennének följegyezve!  
És ha lennének, jaj minékünk,  
Ezt olvassák csak felőlünk:  
„Élt egy nép a Tisza táján,  
Századokig lomhán, gyáván.”-  
Oh hazám, mikor fogsz ismét  
Tenni egy sugárt, egy kis fényt  
Megrozsdásodott nevedre?  
Mikor ébredsz önérdetire?

Petőfi Sándor

Pest, 1846. december

A nemzeti ünnep tiszteletére kiírt rajzpályázat valamennyi pályaműve megtekinthető a Művelődési Házban március 14-től. Gratulálunk a nyerteseknek, akik közül most az első díjas **Havasi Viktor** rajzát mutatjuk be.

**Csizsár Julianna és Lantos Piroska** megosztva lett második.



## „Für uns, über uns in Weindorf“

### 22 JAHRE DEUTSCHCLUB

Die Bevölkerung unseres Dorfes bestand vor der Vertreibung im Jahr 1946 aus Deutschen. Die Gottesdienste wurden in deutscher Sprache gefeiert, auf den Straßen, in den Familien und in allen Geschäften war der schwäbische Dialekt zu hören.

Es gab mehrere Musikkapellen, die deutsche Musik spielten. In den Familien erklangen deutsche Lieder, und natürlich wurden auch die Wiegenlieder deutsch gesungen. Wenngleich die Beziehungen zum deutschen Mutterland weithin daniederlagen, so blieben doch die von dort mitgebrachten und von Generation zu Generation vererbten Melodien, Gedichte und kulturelle Traditionen über die Jahrhunderte hinweg lebendig.

Bei den nach der Vertreibung im Dorf Zurückgebliebenen waren die Furcht und der Schrecken zu groß, um die Tradition der deutschen Kultur aufrechtzuerhalten. Dennoch, in den Herzen der Jüngeren lebten die Erinnerungen an die vergangenen Zeiten fort.

Anfang der 80er Jahre des vergangenen Jahrhunderts tauchte bei einigen Männern zunächst der Gedanke auf, die alten deutschen Lieder nicht in die Vergessenheit geraten zu lassen, sondern sie zu sammeln, und womöglich durch Verlebendigung zu bewahren. Den Männern schlossen sich sehr rasch auch einige Frauen an. Es kam zur Gründung eines *Deutschen Singkreises*, der später *Deutschclub* genannt wurde.

Der etwa 40 Mitglieder zählende *Deutschclub* traf sich regelmäßig wöchentlich. Zunächst bestand seine Aufgabe in der Sammlung von Liedern. Mit einem Magnetophongerät ausgerüstet wurden die Älteren im Dorf besucht und gebeten, die Lieder, die sie noch kannten, zu singen. Das Ergebnis dieser Pionierarbeit war eine stattliche Sammlung von Liedern, von dem der *Singkreis* nunmehr mit je einem Liederstrauß auch öffentlich auftreten konnte. Bald wurden Kontakte auch zu anderen Singgemeinschaften gesucht und auch gefunden, und zwar nicht nur in Ungarn, sondern auch in Deutschland. Diese Kontakte entwickelten sich zu Freundschaften und schließlich zu einer Patenschaft mit der Gemeinde Steinheim a. A. in Baden-Württemberg, mit der es jährlich zwischen Weindorf und Steinheim abwechselnd zu zahlreichen gut besuchten „Kiritogsveranstaltungen“ kam.

Allmählich entfaltete sich ein reges Treffen auch mit anderen Chören im In- und Ausland. Der *Singkreis* wagte sich über das herkömmliche Volksliedgut hinaus auch an anderes Liedgut. So gewann er durch seine Auftritte ein gewisses Ansehen. Bei einem der Landeswettbewerbe deutscher Chöre erzielte er sogar den zweiten Preis.

Vor fünf Jahren organisierten wir aus dem *Deutschclub* zu einem Verein um. Wir zählen heute 30 aktive Mitglieder, mit den passiven zusammen 40. Um die gleiche Zeit kam es im Dorf zur Gründung einer *Deutschen Minderheitsverwaltung*, deren Kern aus den Mitgliedern unseres Vereins besteht.

Der im Titel erwähnte „Dank“ gebührt zunächst denen, die am Anfang den Versuch unternahmen, „zu retten, was noch zu retten ist“. Unter ihnen sind nicht mehr viele am Leben. Zu danken haben wir unserem ersten Chorleiter, Johann Sonntag, sodann Roman Stampf. Hervorzuheben sind die Leistungen des Ehepaares Gröschl – Tante Micci und Onkel Gyuri genannt –, die unermüdlich für den Club sich einsetzten und ihre freie Zeit dafür geopfert haben. Dank gebührt indessen jeder und jedem der Mitglieder für das geleistete Engagement, denn ohne diesen Einsatz wäre mit dem Untergang der deutschen Kultur unserer Ahnen ein Schatz des Dorfes verloren gegangen.

### 22 ÉVES A DEUTSCHKLUB

Falunk népessége a kitelepítés előtt németekből állott. Németül miséztek, az utcákon, a boltokban, a családokban és különféle rendezvényeken az emberek egymással sváb dialektussal beszéltek.

Számos zenekarunk volt, német zenét játszottak. Németül énekeltek otthon a családokban, már a bölcsődál is németül hangzott. Bár a kapcsolat a valamikori „anyaországgal“ gyakorlatilag megszűnt, mégis az ősökkel hozott dalok, versek, kulturális hagyományok apáról fiúra

szállva több száz év távlatában is élő maradt.

A kitelepítés után az itthon maradtak döbbenete és félelme nagyobb volt, mint hogy a hagyományok megőrzésére mertek volna gondolni. A szívekben azonban továbbra is mélyen belevésődtek a fiatalaságukhoz kötődő régi emlékek.

A 80-as évek elején először néhány férfiben vetődött fel a gondolat, hogy legalább dalainkat ne hagyjuk elveszni, gyűjtsük össze és ápoljuk őket. A férfiakhoz hamarosan az asszonyok is csatlakoztak és megalakították a Singkreis-t, a Német Dalkört, később a Deutsch Klubot.

A mintegy 40 főből álló kör rendszeresen hetente egyszer találkozott. Kezdetben a dalok gyűjtése volt legfőbb céljuk. Magnetofont magukkal cipelve keresték fel a legidősebbjeinket és készítették régi dalokról hangfelvételeket. Úttörő munkájuk eredménye dalgyűjteményünk, amelyből egy-egy csokrot kövve már a nyilvánosságnak is bemutatni mertek. Felvették a kapcsolatot a környező német dalkörökkel, majd a Németországba kitelepített rokonainkkal, barátainkkal. Ennek egyik eredménye lett Steinheimmel (a. A. Baden-Württemberg-be) testvérvárosi kapcsolatunk és az évenként felváltva megrendezésre kerülő borosjenői búcsú.

Más kórusokkal közel és távoli vidékekről, külföldről, rendszeresé váltak a találkozások, közös estek, amelyek már túlnyúltak a dalok szárnyain is. A német dalkörök egyik országos rendezvényén második helyezést értünk el.

Öt évvel ezelőtt egyesületté szerveződöttünk. Jelenlegi taglétszámunk 30 fő, pártolainkkal, idősebb klubtagjainkkal együtt létszámunk 40 fölé becsülhető. Ugyancsak öt évvel ezelőtt sorainkból alapítottuk meg első ízben a Német Kisebbségi Önkormányzatot, amelynek Klubunk a motorja.

Köszönet azoknak, akik 22 évvel ezelőtt megkísérelték „menteni, ami még menthető“. Közülük már sokan nincsenek életben. Köszönet Szontag Jánosnak az első karvezetőnek, Stampf Románnak... Különösen nagyra értékeljük a Gröschl házaspár – népszerű nevükön Mici néni és Gyuri bácsi – sok éven át tartó áldozatos munkáját. Mindenkinek, aki csak részt vett és ma is részt vesz a dalkör mozgalmas életében köszönet jár, mert nélkülük őseinktől örökölt német kultúra közösségünkönél elveszett volna és egy színfoltjával falunk szegényebb lenne.

Írta és fordította Mayer Róbert

## HÍREINK

Das Kuratorium der Stiftung Aktion Österreich-Ungarn (AÖU) schreibt verschiedene Bewerbungen für Arbeiten an der Diplomarbeit, Sprachkursstipendien und postgraduale Studien aus. Einreichstermine 15. März bzw. 15. Oktober. Einreichstelle aller Bewerbungen: Geschäftsstelle der Stiftung AÖU (H-1462 Budapest PF. 706) Näheres unter:

Az „Aktion Österreich-Ungarn (AÖU)“ alapítvány pályázati felhívást tett közzé különféle ösztöndíjakra. Ezeket diplomamunkák készítésére, nyelvtanfolyamokra és posztgraduális képzésre lehet felhasználni. Benyújtási határidők: 2003. március 15., ill. október 15. A benyújtás helye: az AÖU képvisellete (postai cím H-1462 Budapest PF.706) További információkat a honlapon találhatnak.

Wir gratulieren Györgyi Perlinger und ihren Mithelfern zur Wiederbelebung alter Faschingtraditionen! Der Faschingball übertraf alle Erwartungen, über 120 Gäste zählten am 22. Feber im Kulturhaus, die den etwas lang gewordenen Winter fröhlich verabschiedeten.

Gratulálunk Perlinger Györgyinek és segítőinek, hogy sikerült feléleszteni a régi farsangi hagyományokat. A február 22-én, a Művelődési Házban megrendezett farsangi bálon minden várakozást felülmúlva több, mint 120 vendég vett részt és búcsúztatta vidáman a kissé hosszú-ra nyúlt telet.

A rovatot szerkeszti és fordítja: Kozáry Vilmos

## A FALU HÍREI

**Falumúzeum...** A képviselő-testület úgy döntött, hogy támogatja a német kisebbségi önkormányzat kezdeményezését, mi szerint a falu idegenforgalmának fellendítése érdekében falumúzeum és vendégház lesz Pilisborosjnőn. A falumúzeumot a Fő utcában, az ún. Hajdú-házban tervezik berendezni.

**Lomtalanítás!** A szokásos évi lomtalanítás **április 17-én**, csütörtöki napon lesz. Erről – ha elfelejtünk – egy héttel az esedékesség előtt még szórolapokon is értesülünk.

**Olga...** Már jobban van. Gáz, villany, víz és fűtés nélkül él egyedül a Tünde presszó mellett. A szomszédok kérésére a rendőrség törte rá az ajtót, amikor a legnagyobb hidegek idején nem adott életjelet magáról már napok óta. A kiskovácsi kórházba vitték, lábán két hetes töréssel, fizikailag és testileg egyaránt legyengülve. Megcsendesedett, és nyugodtan hagyja, hogy gyógyítsák. Talán sikerül. Végre lelkiismeretes orvosok kezébe került.

**A nagy testvér figyel...** A Budapesti nap című újság regionális oldalain immár harmadszor jelent meg hír a falunkról. A napilap külön borosjenői tudósítóval is rendelkezik.

**Színházjegy – olcsón...** Szentivánéji álom, István a király, Balkáni gerle, A hatyú, A néma levente... A Pesti Magyar Színház előadásait – a kulturális bizottság közbenjárására – 200 Ft-os jeggyel látogathatják – elsősorban – a nyugdíjas klub tagjai. Érdeklődni Révész Marikánál. 336-010

**Mátyás király és Beatrice tárgyai...** Tálak, kaspók, kupák, vázák és még sok minden lesz látható a Kézfogó galéria következő kiállításán. Kósa Klára és Kósa Judit (Tahitót-falu) keramikusművészek munkái a reneszánsz kort idézik. A kiállítás március 29-én 17 órakor nyílik.

**Kozáry Vilmos**, német kisebbségi önkormányzati képviselő, a Dr. Pendl & Dr. Piswanger International Kft. vezetője, minden hónap második keddjén 18.00–20.00-ig karrier tanácsadást tart elsősorban diplomás pályakezdők és diplomás munkanélküliek részére (első alkalommal április 8-án). Helyszín a Polgálmesteri Hivatal épületének földszinti bal-szárnyában található német kisebbségi önkormányzati iroda. Előzetes bejelentkezés a 337-108 telefonszámon.

## Borosjenői Fesztivál

Március 14. (péntek) 17 óra  
**Kiállítás MÁRCIUS 15-e tiszteletére**  
a rajzpályázatra készült munkákból.

Március 18. (kedd) 16 óra  
**Petőfi vetélkedő**  
11-14-éves korosztály részére

Március 19. (szerda) 14 óra  
**Mesevetélkedő**  
8–10 éves korosztály számára

Március 20. (csütörtök) 18 óra  
**Zeneiskolai növendék koncert**  
Március 21. (péntek) 16 óra  
**Tavaszköszöntő tánc műsor**

Fellépnek:  
Kerekes néptánc együttes  
Bem gyermek táncsoport  
Holliday stúdió rock and roll tagjai  
Clare-danse ír tánc csoport

Március 21. (péntek) 19<sup>30</sup> óra  
**Fesztiválzáró Koncert**  
A műsorban elhangzik  
**Stravinsky: A katona története**

## Gratulálunk!



*A Magyar Köztársaság kiskeresztjével kitüntetett Havas Ferenc, Kossuth-díjas, Kiváló művész, a Magyar Állami Operaház Örökös Tagja a napokban vette át legújabb kitüntetését: az Operaház mesterművésze. Ezt a díjat most alapították, és ez első alkalommal 14 művész kapta meg. A falunkban élő Havas Ferenc balettművész 1947-ben már táncolt az Operaház gyermekkarában, magántáncosá pedig 17 esztendősen nevezték ki. Ő az egyetlen olyan táncos Európában, aki 68 esztendősen még mindig színpadon van. Ebben a hónapban a Rómeó és Júliában Capuletet táncolja. És ebben a hónapban volt a születésnapja is. Isten éltesse sokáig!*

A Ramuz népmese alapján írt színpadi zene főszereplői:  
a Katona, a Hercegnő és az Ördög.

Előadók:

Félegyházi Bence – trombita  
Gazda Bence – hegedű  
Keller Tamás – bőgő  
Kubus László – harsona  
Mester Zsolt Barna – fagott  
Tóth László – klarinét  
Tóth Benedek – ütő

**Vezényel: Matuz Gergely**  
**Narrátor: Fodor Tamás**

Megnyílt

a

KÉZFOGO

GALÉRIA

A Pilisi régió képzőművészeinek és muzikusainak bemutatóhelye.

Kézfogyó  
művész és művész  
művészet és művészet  
művész és közönség  
ember és ember  
között

Március végéig **ORSZÁG LILI 20**  
bábtérve és 10 akvarellje látható.  
A képek a Vasilescu gyűjteményből  
valók.

A galéria szombaton 16–18, vasárnap  
10–18 óráig van nyitva.  
Iskolák, csoportok – külön bejelentésre  
– más időpontban is látogathatók.

Cím: Pilisborosjenő, Gárdonyi utca 2.  
(Hunyadi-Gárdonyi sarok)



A megnyitón a Long Wiener Weekend trió játszott. A falunkban élő, de Bécsben tanuló Selmeczi Gábor (hegedű), Marschall Tamás (klarinét) és Dinnyés Dániel (zongora).

## ISKOLAI HÍREK

Az iskolai **Kazinczy-verseny** eredményei:

3–4. oszt. korcsoport:	I. helyezett: Szabó Kristóf	3.b
	II. helyezett: Kádi Fanni	4.o
	III. helyezett: Magyar Eszter	3.a
	Aczél Sára	3.b
5–6. oszt. korcsoport:	I. helyezett: Bánki Lénárd	5.b
	II. helyezett: Szabó Márta	5.b
	III. helyezett: Bozsódi Borbála	5.b
	Gyarmati Zsófia	5.a
7–8. oszt. korcsoport	I. helyezett: Lantos Piroska	8.o
	II. helyezett: Papp Sára	7.o

Az iskolai első a **megyei versenyen** is kiválóan szerepeltek:

Szabó Kristóf	III.
Bánki Lénárd	V.
Lantos Piroska	II. helyezést ért el.

Az alsóban megrendezett **matematika** versenyen az alábbi rangsor született:

3–4. évfolyam:	Szabó Kristóf	I. helyezett	3.b
	Havasi Kristóf	I. helyezett	4.o
	Galla Dániel	II. helyezett	3.b
	Kopcsay Zoltán	III. helyezett	3.a
	Kozák Anna	III. helyezett	3.b

### SPORT

Diákolimpia nagykörzeti asztalitenisz döntőn:

Takáts Fanni	I. helyezett	7.o
Gergely Enikő	III. helyezett	7.o
Dér Zsolt	IV. helyezett	7.o

A megyei döntőn:

Takáts Fanni	V.
Gergely Enikő	VI-VIII. helyezést értek el.

**GRATULÁLUNK**

**AZ ÖSSZES RÉSZTVEVŐNEK ÉS HELYEZETTNEK**

**Gyerekek írták**

### A FÁRASZTÓ MUNKA EREDMÉNYE (Egperces novella Örkény után szabadon)

Egy téli napon késő délután kimentem havat lapátolni. Legalább 20 centiméteres volt a fehér réteg a talajon.

Megfogtam a hólapátot, amelyet magában is alig bírtam el, sóhajtottam egy nagyot, és elkezdtem a munkát. Az első adag eltávolítása még egész könnyen ment. A második és a harmadik is. A negyediknél már kezdtem fáradni, és egy pár perc múlva az egész karom görcsbe rándult. Pihentem egy kis ideig, aztán folytattam. Mikor beljebb léptem, megcsúsztam egy apró jégen, és hanyatt vágódtam. Egy kis levegőhiány után feltápászkodtam, és mérgeledve lapátoltam tovább. Fél óra múlva kifáradva, izzadtan, de sikeres munkát hátrahagyva bementem a házba. A jóleső vacsora és fürdés után mély és nyugodt álomba szenderültem.

Réggel, mikor kinéztem az ablakon, azt láttam, hogy a hó mindent újra betakart...

Gergely Enikő és Tasi Eszter  
7.o.

## KUTYAFRÁSZ

Január és február a kutyák nászának hava.

Az ebek biológiai szükségletei ez időben jelentősen megváltoztatják a faluképet. Egyrészt, magányosan vagy csapatokba verődött – otthonról elszabadult – állatok tarkítják az utcaképet; másrészt, megrettent, riadt tekintetű gyerekek ténferegnek olykor egy-egy utcasarkon. Több kigyerek mesélte nekem, hogy hazafelé menet megtámadta egy-egy kutya. De tudok olyan esetről is, amikor a kisdíjak nem mert elindulni az iskola felé délutáni különórájára, mert félt az egymással acsarkodó kutyáktól. Meglehetősen felháborodtam egy-egy ilyen eset halatán, s mint pedagógus, a gyerekek érdekeit szem előtt tartva, felhívtam az önkormányzatot, kérve a megfelelő intézkedést az ügyben. Először az igazgatási osztályról beszéltem egy hölgygel, aki rendkívül udvariasan bár, de semmi jóval nem bízott. Sajnálta ugyan, de úgy vélte, nincs megoldás. Mivel a válasszal elégedetlen voltam, átkapcsolt a műszaki osztályra, ahol Barabás úrral diskurálhattam a témáról. Mint megtudtam az állatok befogása és elszállítása sok pénzbe kerül (10.000,- Ft/kutya), ráadásul az akcióval a kutyatulajdonosok felháborodását vívnák ki. Így csak azt ajánlhatja, hogy a szülők, kutyánász idején délelőtt-délután kísérik gyermekeiket kívánt céljukig. A legtöbb esetben azonban ez nem kivitelezhető (de nem is ez a cél).

Azt hiszem, a kutyatartók felelőssége egyértelmű. Ugyanakkor úgy vélem, az önkormányzat is felvéhető hatékonyabban a probléma megoldásában, megelőzve egy esetleges maradandó sérülést gyermekeinkben.

Antonovits Márta

## Háziorvosok ügyeleti beosztása

Éjszakai ügyelet:  
este 18 órától  
reggel 8 óráig

Nappali ügyelet:  
Üröm, orvosi rendelő  
Tel. 350-224, 351-286  
Pilisborosjenő,  
orvosi rendelő  
336-308, 336-187

Hétfői ügyelet:  
péntek du. 14 órától  
hétfő reggel 8 óráig

2003. MÁRCIUS 17.	Dr. Kovács Levente	06/30-4935-324
18–19.	Dr. Borsi Zsófia	06/30-2620-415
20.	Dr. Fehér Eszter	06/30-3522-047
21–22–23.	Dr. Borsi Zsófia	
24.	Dr. Kovács Levente	
25–26–27.	Dr. Fehér Eszter	
28–29–30–31.	Dr. Kovács Levente	
ÁPRILIS 1–2.	Dr. Borsi Zsófia	
3.	Dr. Fehér Eszter	
4–5–6–7.	Dr. Kovács Levente	
8.	Dr. Borsi Zsófia	
9.	Dr. Csúcs Orsolya	06/20-9535-187
10.	Dr. Fehér Eszter	
11–12–13.	Dr. Csúcs Orsolya	
14.	Dr. Kovács Levente	
15.	Dr. Borsi Zsófia	

Az ürömi rendelő telefonszámán (06/26-350-224) éjjel-nappal felvilágosítást kapható az ügyelet orvosi rendről.

**HONDA**  
The Power of Dreams

## AZ ÚJ ACCORD MEGÉRKEZETT!



Kombinált fogyasztás: 7,4-9,4 l / 100 km  
CO<sub>2</sub> kibocsátás: 176-223 g/km

Minden idők legkifinomultabb Hondája, az új Accord, 2.0 literes (155 LE) és 2.4 literes (190 LE) motorokkal már rendelhető és megtekinthető márkakereskedésünkben. Legyen Ön is az első között, aki átélheti az új

Accord nyújtotta minőségi élményt!

**Érdeklődjön kereskedésünkben!**



HONDA TENNO AUTÓHÁZ

1037 Budapest, Bojtár u. 46-48.

Tel./fax: 367-00-78 Tel.: 453-22-22; 240-13-16

E-mail: [hondatenno@axelero.hu](mailto:hondatenno@axelero.hu)

Web: [www.hondatenno.hu](http://www.hondatenno.hu)

**Albérletet keres megbízható házaspár Pilisborosjenőn vagy Ürömmön • Tel: 06 1 306 9157**

# FÓRUM

## Hírforrás helyett Hírmondó

A helyi önkormányzati választásokon a választók közül több mint 700-an Küller János személyéhez köthetően a folytonosságra szavaztak. Nem teljes csapata élvezte bizalmunkat. A változást ígérők nyerték el több mint 500 választópolgár bizalmát, és lettek a képviselő testületben, és a bizottságokban a Hírmondó szerkesztőségében többségben. Így a falunkban az történik, amit az egyesület akar. A nyertesek a kampány során és előtte a bizalmat részben látszólagos hozzáértésükkel, részben tájékozottságukkal, részben ígéreteikkel (szakorvosi rendelő a Bermuda háromszög helyén nem önkormányzati pénzből, az igényeinknek megfelelő fejlesztések, Uniós csatlakozási támogatások, a lakosság pontosabb tájékoztatása), részben a lakóterületként belterületbe vonások elleni tiltakozásokkal (papi földek eladása, valamint a papi földek késleltetett fizetési lehetőséggel való eladása, új belterületbe vonások) szerezték meg.

Ezzel szemben a „Hírmondó”-ból úgy tudhatjuk, hogy a papi földeket hitelbe, a kikiáltási ár alatt eladták egy cégnek (VARPEX-BOROSJENŐ Kft.). Miért pont ennyire? Egyéb, ígéreteiket tartalmazza-e az adás-vételi szerződés? Az ígéreteiket számon tudjuk-e kérni, milyen határidővel?

Kiderült, hogy a képviselő testület mégsem annyira tájékozott. Kiderült, hogy a „Hírforrás” helyett most már a „Hírmondó”-ban belülről szidja az önkormányzatot.

Olyan hosszútávon eredményt hozó tevékenységekkel, mint a művelődés, kultúra, zeneoktatás is elégedetlenek. Ezeket a területeken is, megbántva eddig itt dolgozó em-

bereket, újat akarnak. Nem gondolnak arra, hogy ezek a tevékenységek nem egy évre tervezhetők, eredményt hozók se tartalmilag, se gazdaságilag. Nem gondoltak arra, hogy aki ezekben dolgozik az se a megélhetését, se a megbecsültségét nem gyorsan akarja megszerezni, hogy több éves munkájukat teszi tönkre egy esetleges váltás. Korántsem biztos, hogy az új dolgozók tudnak ennyi eredményt produkálni, és hogy itt is maradnak.

Szerintem a művelődési háztól nem a pénzügyi bevételeket várjuk el. Én jobban örülök, hogy vannak programok, mintha ennél is drágábbak lennének a terem bérlet miatt,

és ezért nem tartanák meg, vagy a sportkör kérné vissza a bérleti díjat az önkormányzattól.

Kérem, gondolják át művelődési házzal, zeneiskolával kapcsolatos tevékenységüket, hogy ne kelljen újból bocsánatot kérni a zeneiskola vezetőjétől, gyermekeinktől, esetleg mindannyiunktól!

Lehet, hogy ezekben a dolgokban szükség van változásokra, de nem az eddigi eredményeket felmutatók kihagyásával, nem hátuk mögött elindult kampányokkal, és nem a megbántásukkal.

Pbj. 2003. 02. 06.

Bihaly Márton

## AZ ÉREM ÉLE

*Ha az érem egyik oldalát nézem nem látom a másikat, de ez nem lenne baj, ha ez az érem nem volna ilyen nagy és nem gurulna éppen tragikusan a szakadék felé. Úgy érzem, hogy az „Ezüsthegyi Hírforrásnak” új neve van, de a műfaja nem változott. Nyilatkozatok garmada olvasható benne. Ezért én is nyilatkozatot teszek ígéretemről a falunkért végzett munkámról és annak szándékos lejáratásáról. Jogilag, szakmailag hozzáértő képviselők állnak szemben velem, aki az egész falut nézve kezdtem tárgyalásokat. Bevallom, a legnagyobb hibám az, hogy 404 szavazattal nem lettem képviselő. Sebaj, gondoltam naivan, én így is dolgozhatok tovább a faluért. Nem vagyok jó keresztény, mert a legcsodálatosabb erényt, amit Jézus tanított nehezen gyakorlom, a MEGBOCSÁTÁST! De gyakorlom és remélem menni fog, mert a harag és a méreg rossz tanácsadó. Ha kronológiai sorrendbe leírom amit megbocsátottam, remélem tanulnak belőle mások is és nekik is könnyebb lesz-e csodálatos „Krisztusi erényt” gyakorolni!*

1. Egy nagyon jó programmal szemben 7:5 arányban győzött a program nélküli ígértet halmaz.

**Megbocsátottam** azoknak, akik másként szavaztak, mert elhitték az ígéreteket.

2. **Bizottságok felállítás:** Etikátlan, de jogszerű erődemonstráció.

**Megbocsátottam**, mert megy a nyáj a kolomp után, csak valaki félre ver egy másik kolompot, ami hangosabb de a szakadék felé vezet.

3. Az Önkormányzati törvény megfaragása (Ötv. 9 (3) bekezdés helyett Ktr. 68).

**Megbocsátottam**, mert január 30-án változtatnak, tehát még öszerintük sem jó.

4. **Bécsi úti falurezsz gyűlés:** komolytalanul kezelnek egyes képviselők, sőt van aki el sem jön (legalább kolompolni).

**Megbocsátottam**, mert úgy néz ki tárgyalásokat kezdünk.

5. **Közmeghallgatás:** Tárgyalási időpontokat próbálok kilesni valaki határidő naplójából, mire megkérdezi: „Te mind a kettőben benne vagy?”

**Megbocsátok:** Tájékoztatom, igen mind a kettőben (Tehát nem tudja ki – kicsoda). De azért az időpontokat nem mondja meg...

(Mindenkinek megy haza). Felkérem a Polgármestert a jegyzőkönyv okvetlenül tartalmazza az időpontokat és erről írásbeli tájékoztatást is kérek:

**Megbocsátom**, hogy ez elmaradt, mert legalább az egyiket megtudom és el tudok menni.

6. A Polgármester képviseli a falunkat minden szintű tárgyaláson. Mert Őt a nép választotta erre a feladatra. Kivéve nálunk, ahol 3 fős bizottság teszi ezt s ha kedvük tartja „nagyilekűen” meghívják a Polgármestert.

**Megbocsátom**, mert nem törvényes, de legalább előre haladást remélek tőle.

7. **Kiderül, hogy tárgyalásokat folytatnak** a Külső településrészrel és a Lazarét Intéző Bizottsággal:

Ötv. 2 (3) bekezdés. Törvénytelen és etikátlan: Én csak azt fogadom el, amire mindkét félnek felhatalmazása van és hitelesített jegyzőkönyv készül róla. Tőlünk megkövetelték.

A Külső Településrész (6 fős) tárgyaló bizottságának és a Lazarét (7 fős) Intéző Bizottságának van megbízása. Külön meghatalmazása a tárgyalási időpont megjelölésével.

**Megbocsátom**, mert kiderül, hogy a velem szemben ülők semmilyen döntési felhatalmazással nem rendelkeznek, de jegyzőkönyvbe mondják, hogy ez nem tárgyalás csak tájékoztatást kérnek az eddigi eredményekről. De elvárom, senki semmilyen nyilatkozatot ne tegyen „TÁRGYALÁSOKRÓL”.

8. **Felszólítjuk levélben a Jegyzőt** 2002. december 19-én majd január 15-i válaszára ismételt levélben felszólítjuk, mint a falu törvényességéért felelős fizetett alkalmazottat, hogy tegyen törvényességi észrevételt, hogy határozat nem bírálhat felül rendeletet. Nem történik semmi.

**Megbocsátom**, mert nincs jogi végzettsége a jegyzőnek.

9. **DE NEM BOCSÁTOM MEG** Dr. Fiák Istvánnak a Jogi Bizottság elnökének jogi végzettséggel rendelkező képviselőknél, hogy „halmozza a hozzáértését”, ügyrendi hibákat követ el. Nem a napirendi pont része a meghívó, még nincs határozat az időpontról, mikor szabálytalanul átad egy meghívót Szabó Jánosnak, melyben Soltész Andrást szólítja meg annak ellenére, hogy perccel előtte olvassa fel a Polgármester, hogy a Lazarét Intéző Bizottsága nem Szabó János és Papp Gergely magánszemély, hanem 7 ember kinek a hivatalos értesítési címe a bélyegzőjük szerint Pilisborosjenő Fő út 2. Ez nem csak etikátlan, de jogszerűtlen is.

10. **NEM BOCSÁTOM MEG**, hogy az írásban kért jogi véleményt nem küldte meg a Lazarét Intéző Bizottságának, nem terjesztett elő javaslatot a Képviselő Testület elé a jegyző kötelesség-szegéséről és nem tett eleget a Polgármester felkérésének, melyet az alakuló ülésen tett, hogy a törvényességet minden testületi ülésen felügyelni fogja.

**Nem bocsátom meg** az előkészítés nélküli rendelet módosítását, melyet Németh Zsolt és a Polgármester is nyomatékosan kért ne terjesszen elő január 30-án, mikor másnap január 31-én reggel 8 órára Ő tűzött ki tárgyalási időpontot. Sértésnek veszem azt az eljárást, hogy másnap reggel Ő meg sem jelent. Marosi képviselő úr sem!

**Megbocsátom** Kara Árpád képviselőnek tájékoztatatlanságát és a 3 órás magánbeszélgetésen, melyen Keresztessy Péter és Küller János is ott volt, rengeteg problémát tisztáztunk. Örömmel jelentem ki, hogy nem ellenségek, csak ellenfelek vagyunk és érveink ütközéséből a falu gyarapodása és fejlődése várható.

11. **NEM BOCSÁTOM MEG:** Jogi Bizottsági ülésre mentünk 2003. február 10-én Soltész Andrásral Lazarét Intéző Bizottság elnöke Poteczkiné Csuha Mária Lazarét Pénzügyi Bizottságának elnöke és jómagam. Illedelmesen kopogtunk és be akartunk menni. Fiák úr megkérdezte mit keresünk ott és kaptunk-e meghívót. Mondtuk, hogy nem kaptunk meghívót. Erre közölte, mint a Jogi Bizottság elnöke, hogy: „akkor nagyon sajnálja”. Mi sértődötten kimentünk. Kis idő múlva, (köszönet a Czugler ügyvédi iroda alkalmazottjának) kijött Dr. Fiák úr és közölte, hogy tévedett, mert az ülés nyilvános és bárki részt vehet rajta.

12. **NEM TUDOM MEGBOCSÁTANI** azokat a tényeket, melyek a Hírmondó január 25-i lapzárta után kerültek az újságba.

Törvénytelen, hogy Dr. Fiák úr magánvéleményt képviselőként ír alá és egy meg nem jelent rendeletéről magánszemélyként nyilatkozzon.

Ha az Ő írásainak lapzárta után találtak helyet, akkor egy falu létfontosságú ügyében mely a lenti településrész leválását eredményezheti, nem fér bele az újságba a rendelet módosító 5 mondatnyi szövege úgy, ahogy azt a törvény előírja. Hogy milyen formában kell megjelentetni?! Ha nem tudná esetleg Dr. Fiák úr a kolompot rázni önnek kötelessége törvényesen, jogszerűen és szakszerűen.

Úgy érzem, hogy akkor tudnék mindent megbocsátani, ha a falunknak lenne jogásza és nem egy jogásznak lenne faluja.

Szabó János

*A Fórum rovat írásait szerkesztetlenül, eredeti formában közöljük. (a szerk.)*

## Kedves Olvasóink!

Nagy örömünkre szolgál, hogy egyre többen érzik úgy: végre van egy olyan fórum, ahol észrevételeiket, bírálati megjegyzéseiket közzétehetik. Ezt azonban csak akkor teljesíthetjük maradéktalanul, ha tekintettel vagyunk a terjedelmi korlátokra. A továbbiakban kérjük, hogy a közt érdeklő gondolataikat tömören, maximum 1 oldalban írják le, különben nagy késéssel, 1–2 hónap csúszással tudnak bekerülni az újságba. A FÓRUM rovatban csak és kizárólag a falu életét érintő, a köz javát szolgáló vitacikkek kerülnek közlésre – ahogy tettük ezt az elmúlt három számban –, személyeskedő ügyekkel nem foglalkozunk. Továbbra is várjuk észrevételeiket minden hónap 25-éig e-mail-ben vagy lemezen. (a szerk.)

Őkelmében (buszfordulónál) méteráru, rövidáru, lakástextil, divatáru, villamosság, iparcikk, barkácsáru! Függyönyvarrás, alakítás.

## Hirdetési árak

### A PILISBOROSJENŐI HÍRMONDÓBAN

A lap mérete : A/4

Belív	mm	mm	Ár Ft-ban
1/32 oldal			2 500/alkalom
1/16 oldal			5 000/alkalom
1/8 oldal	fekvő: 96,5×60,5,	álló: 63×93	7 000/alkalom
1/4 oldal	fekvő: 198×60,5,	álló: 96,5×126	15 000/alkalom
1/2 oldal	fekvő: 198×126,	álló: 96,5×257	25 000/alkalom
1 oldal	198×257		50 000/alkalom
Szalag-hirdetés/a lap alján, 10 szó			1500/alkalom, 15 szó 2 000/alkalom

Minden további folyamatos megrendelés után, alkalmanként 20% kedvezmény.

Az árak az áfa összegét nem tartalmazzák. (+25%).

Megjelenés: minden hónap közepén, esetenként különszám is.

Példányszám : 1100

**HIRDETÉSFEVÉTEL:** Keresztessy Péter  
2097 Pilisborosjenő, Kevélyhegyi út 15.  
tel/fax : 06/26/336-716 • e-mail : konsola@hu.inter.net  
mobil : 70/282-53-20



### TETŐCENTRUM

Hagyományos és szeglemezes tetőszerkezetek kivitelezése és forgalmazása.

Fűrészárúk, tetőfedő anyagok és egyéb építőanyagok széles választéka.

Wolf késházak képviselője, rendelésvétel faxon is méretrevágás, gyalulás, impregnálás, bérszáritás, házhoz szállítás.

#### Tavaszi akciók!

2083 Solyvár, Kúlsóvasút út 3369

Tel./Fax: (26) 363 042 és 363 043

www.grandaes.hu

grandacs@axelero.hu

### Konténeres szállítás

**SZOMORA JENŐ**  
teherfuvarozó

Telefon:  
06-309 427-922  
06-309 840-062

### ÜRÖMI SZERELVÉNYBOLT

Víz-, gáz-, fűtőkészülékek és szerelvények nagy választékban!

Akcióink: rézcsövek, lapradiátorok 20% kedvezménnyel!

Hívjon, keressen fel minket Ürömon a régi pilisborosjenői elágazásnál!  
Ürömi út 30/c.

Tel: 06 26 350 997, 06 30 9515 484

### KOSZTYU Kft.

Lépcsők, párkányok, épületdíszítő elemek, térszobrok készítése műkőből, terméskőből, gránitból egyedi elképzelések szerint is.

Cím: Ürömi út 015 Hrsz.

Telefon: 06 26 720 075,

Mobil: 06 30 944 2305, 06 30 989 4709

### Háztartási gépek javítása

Mosógépek, centrifugák, hőtárolós kályhák, villanybojlerok, Hajdú gépek javítása.

**DÉKÁNY IMRE**, Budakalász, József A. u. 37.

Telefon: 06-26-341-759 Mobil: 06-20-938-5373

### Szobafestő, mázoló, tapétázó

**NAGY JÁNOS**

2097 Pilisborosjenő

Patak u. 13.

06-26-336-218, 06-30-992-6661

### HÍRMONDÓ

PILISBOROSJENŐ KÖZSÉG  
ÖNKORMÁNYZAT HIVATALOS LAPJA

Felelős kiadó:

A képviselő-testület Kulturális és Sport Bizottsága

Főszerkesztő: Görög Athéna

Szerkesztőbizottság.

dr. Fiák István, Keresztessy Péter, Kozáry Vilmos

A szerkesztőség címe:

2097 Pilisborosjenő, Ezüsthegyi út 26.

E-mail: mediamix@mail.datanet.hu

Tipográfia és nyomdai munkák: Római Bt.

Megjelenik: havonta, lapzárta minden hónap 25-én.

Kéziratokat e-mailben vagy floppy-n fogadunk el.

Engedélyszám: 3.4.1/463/2/1999.

Terjeszti a Magyar Posta

### VIGYÁZZ, KÉSZ, ... 0%!

Most még választhat:

- 0% vagy 10% kezdő befizetés és csak 29.797 Ft/hó törlesztő,
- vagy régi autója akár 200.000 Ft-ot is érhet,
- vagy kamatmentes hitel!

Swift 1.3 GLX Cool IV., ajándék klímával, már 2.299.000 Ft-tól!

**ÓRIÁSI használt autó VÁSÁR!**

Már 15% önerőtől és alig 20.000 Ft havi törlesztővel!

Ajándék Michelin téligumi-szett!

**A LEGJOBB AJÁNLATOT BIZTOS TÖLÜNK KAPJA!**

www.suzukibarta.hu, www.vezess.hu, www.autodata.hu

Teljes körű szervizszolgáltatás • Eredetiségvizsgálat, zöldkártya • Karosszéria és biztosítási munkák



**SUZUKI RÓMAI**

1039 Bp. Rákóczi u. 33. Tel.: 240-4444 szalon, 436-7920 szerviz

Nyitva: hétfő-péntek 08-18 h-ig, szombat 09-13 h-ig.